

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: 2020. augusztus 31-én 10⁰⁰-kor a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének üléséről.

Az ülés helye: KÖZSÉGHÁZA

Jelen vannak:

Telekes Antalné	elnök
Somogyi Judit	elnök helyettes
Dr. Császári Éva	szlovák nemzetiségi képviselő
Mátrainé Erdődi Valéria	szlovák nemzetiségi képviselő
Dr. Nevelős Szabolcs	jegyző

Napirendi pontok:

- 1./ Javaslat: Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:
 - a). Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Találkozó
 - b). Egyházközségi családi nap*Előadó: Telekes Antalné*
- 2./ Javaslat: A Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola és Répáshutai Tagintézmény pedagógiai programjának és helyi tantervének véleményezése
Előadó: Telekes Antalné elnök, Somogyi Judit alelnök
- 3./ Javaslat: A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha intézményével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
Előadó: Telekes Antalné elnök
- 4./ Javaslat: Támogatási megállapodás megkötése a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvodával és Konyhával
Előadó: Telekes Antalné elnök
- 5./ Javaslat: Támogatási megállapodás megkötése a Bükkszentkereszti Egyházközséggel
Előadó: Telekes Antalné elnök
- 6./ Javaslat: A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Klub civil szervezetével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
- 7./ Javaslat: Támogatási megállapodás megkötése a Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkarral
- 8./ Javaslat: A Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkar részvétele a Slovenský „Škovránok” („Szlovák pacirta”) énekszerenyen
Előadó: Telekes Antalné elnök
- 9./ Javaslat: Részvétel a sátoraljaújhelyi Szlovák Iskola alapításának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen
Előadó: Telekes Antalné elnök
- 10./ Javaslat: A Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub közösségépítő programjának támogatása
Előadó: Mátrainé Erdődi Valéria képviselő, Telekes Antalné elnök
- 11./ Javaslat: A Répáshutai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata
- 12./ Javaslat: Bükkszentkereszt nemzetiségi kulturális és történelmi emlékhelyeinek, köztéri alkotásainak folyamatos felújítása, kétnyelvű táblák bővítése
Előadó: Telekes Antalné elnök

Telekes Antalné elnök üdvözli az egybegyűlteket, majd megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Közli, hogy Matiscsák László képviselő jelezte, hogy külföldi tartózkodása miatt nem tud részt venni az ülésen.

Az ismertetett napirendi pontokat a képviselő-testület, változtatás nélkül 4 igen szavazattal elfogadta.

A jegyzőkönyv hitelesítésével a testület 4 igen szavazattal Somogyi Judit képviselőt bízza meg.

1./ Javaslat: Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:

a). Bükkszentkereszt Szlovák Nemzetiségi Találkozó

Előadó: Telekes Antalné

Az elnök szóbeli beszámolójában előadja, hogy a 2020. július 30-án megrendezett Szlovák Nemzetiségi Találkozó a tervezett programok alapján valósult meg.

Mint ahogy a köszöntőben is elhangzott, öröm számunkra, hogy Tótkomlósról érkezett vendégeink, nyári táborozásuk helyszínét Bükkszentkeresztre tervezték, és felajánlották, hogy egy kellemes napot szívesen töltenek velünk együtt. Mi ezt nagyon szívesen fogadtuk, hiszen az idén a rendkívüli helyzet miatt elmaradtak tervezett nemzetiségi programjaink, találkozóink.

A létszámra ügyelve, tiszteletben tartva Magyarország Kormánya felhívását, a faluban elhelyezett plakátokon, a „facebookon” történt megjelenítésen kívül csak a szomszédos szlovákok lakta településre, Répáshutára küldtünk meghívót, így a falubeliekkel együtt a programra kb. 100 ember tette tiszteletét.

Vendégeink a tótkomlósi iskolásokkal közösen az ötnapos táborozás ideje alatt megismerhették községünk nevezetességeit, szlovák sajátosságait az itt lakók életkörülményeit, vendégszeretetünket és a falu környezetét.

A szabadtéri színpadon fellépő tótkomlósi Mandolin zenekar és a Bükkszentkereszt „Horenka” Hagyományörző Énekkar zenés, szlovák dalos műsora nagy sikernek örvendett.

A műsor után - vendégszeretetünket megmutatva a szlovák hagyományörző klubtagok által készített vacsorával vendégeltük meg a résztvevőket, amely a késő esti órákban vidám baráti beszélgetésekkel és közös énekléssel zárult.

Fontosnak tartjuk ezeket a találkozókat, mert azon kívül, hogy barátiak, rendkívül hasznosak is, hiszen gazdagítják községeink kulturális életét, s lehetőséget adnak a szlovák nyelv, a kultúránk és hagyományaink megismerésére, ápolására.

Vendégeink táborozásáról és a nemzetiségi találkozóról a médiából is értesülhetnek az érdeklődők, hiszen a „DOMOVINA” szlovák nyelvű nemzetiségi magazin két napig kísérté figyelemmel az eseményeket, a „Ludové noviny” szlovák újságban pedig az elnök által beküldött szlovák nyelvű cikk jelent meg, ezzel is bizonyítva azt, községünkben még él a szlovák nyelv.

A rendezvényre összesen 104 000 Ft került felhasználásra a nemzetiségi rendezvényekre elkülönített összegből.

Hozzászólásában Mátrainé Erdődi Valéria képviselő elmondja, hogy a szlovák hagyományörző klub tagjai nagy segítséget nyújtottak a vendéglátásban, dicséret illeti őket.

Hozzászólásában Dr Császári Éva képviselő beszámol arról, hogy a találkozó másnapján elkísérte a csoportot és a stábot a falu látványosságaihoz, amiről filmforgatás is készült.

Hozzátette, hogy a Domovina műsora a Duna Tv csatornáján első ízben szeptember 7-én sugároz filmet a bükkszentkereszti eseményről.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
48/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: *Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:*
Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Találkozó

1). A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozata értelmében tudomásul veszi és elfogadja a 2020. július 30-án megrendezett Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Találkozóról szóló –elnöki szóbeli beszámolót.

2). Tudomásul veszi és elfogadja, bizonyítva azt, hogy községünkben még él a szlovák nyelv, a nemzetiségi találkozóról a médiában – a Duna Tv csatornáján a „Domovina” szlovák nyelvű nemzetiségi magazin műsorában, valamint a „Ludové noviny” szlovák újságban pedig az elnök által beküldött szlovák nyelvű cikk megjelenésével - értesülhetnek az érdeklődők.

3). Tudomásul veszi és elfogadja, hogy a rendezvényre összesen 104 000 Ft került felhasználásra a nemzetiségi rendezvényekre elkülönített összegből.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1/b. Egyházközségi családi nap

Az **elnök szóbeli beszámolójában** előadja, hogy augusztus 29-re meghívást kapott a helyi római katolikus ferences nővérektől és a helyi plébánostól az immár évenként hagyományosan megszervezett „Egyházközségi családi nap” rendezvényére, mely eseményre tiszteletét tette. Rendkívül jóleső érzés volt számára, hogy a szlovák hagyományőrző tagok nagyobb része szintén jelen volt és munkájukkal (bográcsgulyás főzése, kemencés kalácsok készítése kb.80 résztvevő főnek)- ismét odaadó segítséget nyújthattak egy közösségen belül.

Az elnök hozzáteszi, hogy ezek a közös programok elősegíthetik, hogy felismerjenek olyan közös érdekeket, amelyek az alapját adhatják a további együttműködés közös tervezésének és elvezethetnek a tevékenységek egyeztetéséig, a közös cselekvésig.

Az egyházközség és az önkormányzat közötti partnerség, együttműködés és a közös célok érdekében megtervezett kooperáció hosszú távú érdeke mindkét félnek. Önkormányzatunk és a településen jelen lévő egyház közötti szorosabb kapcsolat és együttműködés kialakítása a lakosság erkölcsi, kulturális, szellemi és lelki javát szolgálja. Az egyházak általában az ifjúsági, kulturális, szociális területen fejtik ki aktivitásukat, karitatív tevékenységet végeznek, lelkileg és tevőlegesen is segítik a rászorulókat. Nélkülözhetetlen szerepet töltenek be egy-egy település életében, hozzájárulnak egy igazi közösség kiépítéséhez és megtartásához, melyet önkormányzatunknak is segíteni kell.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
49/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: *Beszámoló az előző ülés óta eltelt időszak eseményeiről:*
1/b. Egyházközségi családi nap

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2020. augusztus 29-én megrendezett „Egyházközségi családi nap” rendezvényéről szóló - elnök általi szóbeli beszámolót elfogadja.

Tudomásul veszi, hogy az önkormányzatunk és a településen jelen lévő egyház közötti szorosabb kapcsolat és együttműködés fenntartása a lakosság erkölcsi, kulturális, szellemi és lelki javát szolgálja.

Határidő: azonnal, folyamatos

Felelős: elnök

2./ Javaslat: A Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola és Répáshutai Tagintézmény pedagógiai programjának és helyi tantervének véleményezése

Előadó: Telekes Antalné elnök

Elnök: Kéri a képviselő-testület vélemény nyilvánítását az előterjesztésben megküldött javaslattal kapcsolatban.

Mátrainé Erdődi Valéria véleménye: a program és a tanterv szépen kidolgozott, alapos odafigyeléssel készült, figyelembe véve a törvényi előírásokat. Tartalmazza a várható tanulmányi eredményeket.

Bőséges a javasolt tevékenységek tárháza, melyből választhat a pedagógus.

Az ajánlott szlovák gyermekirodalmi művek korosztályok sajátosságainak megfelelően vannak kiválasztva.

Javaslatként felveti, hogy a helyi szlovák nemzetiségi értékek, hagyományok, kulináris szokások is kapjanak teret, hangsúlyozottan tudatosodjon bennük, hogy ők bükkszentkereszti, "újhutási" szlovák nemzetiségiekhez tartoznak. Ebben segítséget tud nyújtani a szlovák nemzetiségi hagyományőrző klub.

Az elnök és Dr. Császári Éva egyetért a véleménnyel.

Somogyi Judit alelnök felolvassa írásban megfogalmazott véleményét.

A hazai szlovák nemzetiség számára a nyelv és a kultúra az identitás fenntartásának és megerősödésének alapvető feltétele. A már évtizedek óta érzékelhető előrehaladott asszimilációs folyamat következtében megnőtt a nevelési és oktatási intézmények szerepe a nyelv, a kultúra és az identitás továbbadásában. A nevelés és oktatás feladatai éppen ezért nem korlátozódhatnak csak az ismeretek átadására és a készségek fejlesztésére. Gyakorlati és sokrétűen felhasználható tudásra és képességekre kell törekedni, amelyek egyben feltételei az értékeken alapuló cselekvésnek.

Az élethosszig tartó tanulás jegyében *a magyarországi nemzetiségek legfontosabb oktatáspolitikai célja egy olyan nevelési és oktatási kínálat fenntartása és fejlesztése, amely mindenki számára elérhető és átjárható.*

Az iskola fontosnak tartja a nyelv magas szintű birtoklását, a szokások ápolását, hiszen mindezek az identitás nélkülözhetetlen részét képezik. Figyelembe kell venni ugyanakkor, hogy a már említett asszimiláció következtében az oktatási intézmények nem építhetnek a tanulók otthonról hozott nyelvi ismereteire.

Az oktatás eredményességének érdekében ennek a megváltozott helyzetnek tükröződnie kell a fejlesztendő kompetenciákban.

A 2020/2021-es tanévben felmenő rendszerben 1. és 5. osztályban kerül a Szlovák népismeret tantárgy integrált formában történő bevezetésére.

A helyi tanterv órafelosztása tartalmazza a szlovák nyelv és irodalom tantárgyat, ami 5 órát jelent, többek közt a népismeret integrálását / szlovák, magyar, történelem, technika. rajz, ének, testnevelés, természetismeret/ e tantárgyakhoz a szabadon felhasználható órakeretek terhére.

A pedagógiai programban egyes pontok kiegészítését áttanulmányozva örömmel fogadtuk, hogy a szlovák nyelv oktatása multidiszciplináris óra keretében is oktatható. A személyes és társas kompetenciát, a kreativitás, önkifejezés, kulturális tudatosság kompetenciák erősítése a szlovák identitás megőrzését segíti elő.

Egyéb foglalkozások keretén belül nyelvvizsgára való felkészítés is folyik az iskolában.

Az iskola tanulói először élményszerű helyzetekben találkoznak a legfontosabb hagyományokkal, az életmóddal és a nemzetiség kultúrájával. Ezekre az élményekre építve cselekvés- és projektorientált oktatási formákban a fokozatosság elve alapján szereznek ismereteket a nemzetiség történeleméről, néprajzáról, nyelvéről, irodalmáról és a médiáról.

A népismeret tantárgy a tanulók számára lehetővé teszi, hogy toleránsak és nyitottak legyenek a mássággal szemben, amely alkalmassá teszi őket más nemzetiségek és népek elfogadására.

Az elnök megköszöni a hozzászólásokat.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
50/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: A Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola és Répáshutai Tagintézmény pedagógiai programjának és helyi tantervének véleményezése

1.) A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozata értelmében megismerte a Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola és Répáshutai Tagintézmény Pedagógiai programját és Helyi tantervét.

2.) A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozata értelmében a Bükki Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola és Répáshutai Tagintézmény Pedagógiai programját és Helyi tantervét - az alábbi tartalommal véleményezi és jóváhagyja.

A hazai szlovák nemzetiség számára a nyelv és a kultúra az identitás fenntartásának és megerősödésének alapvető feltétele. A már évtizedek óta érzékelhető előrehaladott asszimilációs folyamat következtében megnőtt a nevelési és oktatási intézmények szerepe a nyelv, a kultúra és az identitás továbbadásában. A nevelés és oktatás feladatai éppen ezért nem korlátozódhatnak csak az ismeretek átadására és a készségek fejlesztésére. Gyakorlati és sokrétűen felhasználható tudásra és képességekre kell törekedni, amelyek egyben feltételei az értékeken alapuló cselekvésnek.

Az élethosszig tartó tanulás jegyében *a magyarországi nemzetiségek legfontosabb oktatáspolitikai célja egy olyan nevelési és oktatási kínálat fenntartása és fejlesztése, amely mindenki számára elérhető és átjárható.*

Az iskola fontosnak tartja a nyelv magas szintű birtoklását, a szokások ápolását, hiszen mindezek az identitás nélkülözhetetlen részét képezik. Figyelembe kell venni ugyanakkor, hogy a már említett asszimiláció következtében az oktatási intézmények nem építhetnek a tanulók otthonról hozott nyelvi ismereteire.

Az oktatás eredményességének érdekében ennek a megváltozott helyzetnek tükröződnie kell a fejlesztendő kompetenciákban.

A 2020/2021-es tanévben felmenő rendszerben 1. és 5. osztályban kerül a Szlovák népismeret tantárgy integrált formában történő bevezetésére.

A helyi tanterv órafelosztása tartalmazza a szlovák nyelv és irodalom tantárgyat, ami 5 órát jelent, többek közt a népismeret integrálását / szlovák, magyar, történelem, technika. rajz, ének, testnevelés, természetismeret/ e tantárgyakhoz a szabadon felhasználható órakeretek terhére.

A pedagógiai programban egyes pontok kiegészítését áttanulmányozva örömmel fogadtuk, hogy a szlovák nyelv oktatása multidiszciplináris óra keretében is oktatható. A személyes és társas kompetenciát, a kreativitás, önkifejezés, kulturális tudatosság kompetenciák erősítése a szlovák identitás megőrzését segíti elő.

Egyéb foglalkozások keretén belül nyelvvizsgára való felkészítés is folyik az iskolában.

Az iskola tanulói először élményszerű helyzetekben találkoznak a legfontosabb hagyományokkal, az életmóddal és a nemzetiség kultúrájával. Ezekre az élményekre építve cselekvés- és projektorientált oktatási formákban a fokozatosság elve alapján szereznek ismereteket a nemzetiség történeleméről, néprajzáról, nyelvéről, irodalmáról és a médiáról.

A népismeret tantárgy a tanulók számára lehetővé teszi, hogy toleránsak és nyitottak legyenek a mássággal szemben, amely alkalmassá teszi őket más nemzetiségek és népek elfogadására.

A Bükkzentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének javaslata, hogy a helyi szlovák nemzetiségi értékek, hagyományok, kulináris szokások is kapjanak teret, hangsúlyozottan tudatosodjon bennük, hogy ők bükkzentkereszti, "újhutási" szlovák nemzetiségiekhez tartoznak.

Ebben projektnapok keretében segítséget tud nyújtani a Bükkzentkereszti Szlovák Hagyományőrző Klub.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

3./ Javaslat: A Bükkzentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha intézményével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Telekes Antalné elnök ismertette, hogy a nemzetiségi önkormányzat az érdekvédelem és a hagyományápolás elősegítésére a nemzetiségi intézményekkel, helyi civil szervezetekkel és nemzetiségi önkormányzatokkal hivatalos együttműködési megállapodást kötött.. Dokumentálva van, hogy az együttműködési megállapodásokat felül kell vizsgálni az esetleges változások módosítása érdekében. Kéri a képviselő-testületet, hogy elsőként tekintse át a Bükkzentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvodával és Konyhával megkötött együttműködési megállapodást.

Somogyi Judit alelnök észrevételezi, hogy az óvoda vezetője más lett, egyébként a tartalom módosítására *szinte nincs szükség.*

Az elnök és a képviselők egyetértenek a hozzászólással.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
51/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha intézményével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha intézményével –vezető változás miatt – új együttműködési megállapodást kötnek *Négyesiné Zaránd Melitta Mónika megbízott intézmény vezetővel.*

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás */51/ 2020 (VIII.31.) /Határozati melléklet/* aláírására és továbbítására az intézményvezető felé.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. szeptember 4.

4/ Javaslat: - Támogatási megállapodás megkötése a
Bükkszentkereszti Nemzetiségi Óvodával

Elnök: A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvodával és Konyhával megkötött „Együttműködési megállapodás” dokumentumában rögzítettek alapján, önkormányzatunk támogatja mindazon rendezvényeket, programokat, eseményeket, melyek szlovák nemzetiségi jellegünket tükrözik.

A 11/2020 (II. 13.) költségvetési határozat értelmében köt támogatási megállapodást a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha intézményével, aki vállalja, hogy az önkormányzatunk által megítélt összeget 100 000 Ft-ot - a megállapodásban leírtak költségeire használhat fel.

Az elnök ismerteti a megállapodás tartalmát.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
52/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: **Támogatási megállapodás megkötése**
a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvodával

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, mint támogató és a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda és Konyha, mint támogatott között megkötendő „Támogatási megállapodás” dokumentumát az *52/2020 (VIII.31.) Határozat melléklete* alapján elfogadja, s egyben felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására és továbbítására az intézmény megbízott vezetője felé.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5./ Javaslat: Támogatási megállapodás megkötése a Bükkszentkereszti Egyházközösséggel

Elnök: A Feladatalapú támogatás felhasználását tekintve a Bükkszentkereszti egyházközösség részére is elkülönített a képviselő-testület 30 000 Ft-ot. Javaslatot tesz ezen összeg 50 000 Ft módosítására, mert előzetes megbeszélés alapján, kisebb-nagyobb rekonstrukciókat terveznek az elkövetkezendő hónapok folyamán.

Dr. Császári Éva képviselő, hozzászólásában elmondja, helyesnek találja a javaslatot, mert a templomtorony harangjának rekonstruálására és egyéb munkálatokra még nagy szükség van.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: Támogatási megállapodás megkötése az egyházzal

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Feladatalapú támogatás terhére, 50 000 Ft, azaz Ötvenezer Ft pénzeszköz átadásával támogatja a Bükkszentkereszti Római Katolikus Egyházközösséget az 53/2020 (VIII.31.) Határozati melléklet szerinti tartalom alapján.

Felhatalmazza az elnököt a Támogatási megállapodás megkötésére.

Határidő: 2020. augusztus 31.

Felelős: elnök

6./ Javaslat: A Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományőrző Klub civil szervezetével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Az elnök javaslatot tesz a Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományőrző Klub civil szervezetével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálatára, mivel a klub vezetőjének személye az idén szintén változott.

Mátrainé Erdődi Valéria képviselő, és mint klubvezető is, hozzászólásában a megállapodás tartalmával egyetért, azt módosítani nem kívánja.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
54/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: A Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub civil szervezetével megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub civil szervezetével – vezető változás miatt – új együttműködési megállapodást köt *Mátrainé Erdődi Valéria klub vezetővel*.

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás /54/ 2020 (VIII.31.) /Határozati melléklet/ aláírására és továbbítására a klubvezető felé.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. augusztus 31.

7./ Javaslat: Támogatási megállapodás megkötése Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkarral

Az elnök átadja a szót Mátrainé Erdődi Valéria képviselőnek, aki azzal a kéréssel fordul a képviselő-testület felé, hogy az énekkar népviseleti ruháinak bővítéséhez (alsószoknyák készíttetése, fehér harisnyák, szalagok, kendők, ruhazsákok és egyéb kiegészítők vásárlása céljára kb.100 000 Ft támogatásban részesüljön.

Az elnök támogatja a javaslatot és bíz benne, hogy a szlovák hagyományörző klub megalakulásának 30 éves évfordulójának ünnepségén már a kiegészített népviseleti öltözékben lépnek fel.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
55/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: Támogatási megállapodás megkötése Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkarral

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, mint támogató és a Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkar, mint támogatott között megkötendő „Támogatási megállapodás” dokumentumát az 55/2020 (VIII.31.) Határozat melléklete alapján elfogadja, s egyben felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására és továbbítására az énekkar vezetője felé.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. szeptember 7.

8./ Javaslat: A Bükkszentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományörző Énekkar részvétele a Slovenský „Škovránok” („Szlovák pacsirta”) énekversenyen

Elnök: A Magyarországi Szlovákok Szövetsége 2020. évi Munkatervében s egyben az önkormányzatunk munkatervében is szerepel a két évente megrendezésre kerülő „Slovenský Škovránok” versenye. A magyarországi szlovákokkal való együttműködés és a tájegységek

dalos kultúrájának bemutatása és megismerése céljából az énekkar az idén is tervezte részvételét a versenyre.

Az MSZSZ elnök asszonyától kapott levél tartalmának alapján az újbóli veszélyhelyzetre tekintettel az idén online formában szerveznének meg a dalos versenyt. Minden énekkari csoport - működésének helyén felvételt készítené az előadott műsoráról-, s azt online formában küldené el zsűriztetés céljára.

Mátrainé Erdődi Valéria képviselő hozzászólásában jelzi, hogy sajnos az idősebb énekkari tagok félve a vírustól kevésbé jelennek meg a próbákon, de a következő alkalommal felméri, hányan vennének részt a felvételen.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
56/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: A Bükk-szentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományőrző Énekkar részvétele a „Slovenský skovránok” („Szlovák pacsirta”) énekversenyen

1.) A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy amennyiben a „Koronavírus” helyzet megengedi, támogatja a Bükk-szentkereszti „Horenka” Szlovák Hagyományőrző Énekkar részvételét a „Slovenský Škovránok” („Szlovák pacsirta”) énekversenyen.

2.) Az önkormányzat vállalja a felvételek elkészítésének és továbbításának megszervezését.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. szeptember 30.

9./ Javaslat: Részvétel a sátoraljaújhelyi Szlovák Iskola alapításának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen

Az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy meghívást kaptak a *sátoraljaújhelyi Szlovák Iskola alapításának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepi programra*. Tudjuk, hogy az 1950-es évektől kezdve községünkben és a szomszédos Répáshutáról sokan (kb. 30 fő gyermek) tanult az ottani iskolában. Igaz, hogy már többen nem élnek közülük, de az a javaslata, hogy kutassuk fel a még „egykori élő diákokat” és megszervezve az utaztatást szívesen elkísérjük őket a sátoraljaújhelyi iskolájukba, ami most már múzeumként működik.

A rendezvény első programjának időpontja 2020. szeptember 03-a, amelynek témája „Emléktábla avatás”, „Ott voltunk a kezdeteknél”- kerekasztal beszélgetés és „Fotókiállítás megnyitása” lesz.

Az elnök és Mátrainé Erdődi Valéria vállalják az egykori diákok felkutatását és meghívását a programra.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükk-szentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
57/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: **Részvétel a sátoraljaújhelyi Szlovák Iskola alapításának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen**

1.) A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy eleget téve a meghívásnak, a további megyei szlovák nemzetiségi együttműködés érdekében részt vesz a sátoraljaújhelyi Szlovák Iskola alapításának 70. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen.

2.) A képviselő-testület tagjai vállalják a sátoraljaújhelyi iskolába járó egykori diákok felkutatását és az utaztatás megszervezését a rendezvényre.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. szeptember 3.

10./ Javaslat: A Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub közösségépítő programjának támogatása

Az elnök átadja a szót Mátrainé Erdődi Valéria képviselőnek, aki előadja, hogy az évenként megszervezett nemzetiségi kirándulások jegyében, a hagyományörző tagok nagyon szeretnék egy közösségépítő programot, akár egy közös szalonnasütés keretében, ahol a természetben énekelhetnének, megbeszélhetnének további terveiket.

Az elnök támogatja a javaslatot s ez által a szalonnasütéshez felmerülő költségek támogatását.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat négy egyhangú igen szavazattal a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
58/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: **A Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub közösségépítő programjának támogatása**

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a szeptember hónapban megszervezendő Bükkszentkereszti Szlovák Hagyományörző Klub nemzetiségi közösségépítő programját támogatja, továbbá megszervezi a programhoz szükséges élelmiszer beszerzését a klub részére elkülönített feladatalapú támogatás terhére.

Felelős: elnök, klubvezető

Határidő: 2020. szeptember 30.

11. Javaslat: A Répáshutai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Az elnök javaslatot tesz a Répáshutai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálatára, mivel az aláírt megállapodásban az önkormányzat elnökének személye megváltozott.

Somogyi Judit alelnök, hozzászólásában a megállapodás tartalmával egyetért, azt módosítani nem kívánja.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
59/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: A Répáshutai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött
Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat úgy határozott, hogy a Répáshutai Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal – elnökváltás miatt – új együttműködési megállapodást kötnek *Lénártné Orliczki Judit elnök asszonnyal*.

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás /59/ 2020 (VIII.31.) /Határozati melléklet/ aláírására és továbbítására az elnök asszony felé.

Felelős: elnök

Határidő: 2020. szeptember 15.

12./ Javaslat: Bükkszentkereszt nemzetiségi kulturális és történelmi emlékhelyeinek, köztéri alkotásainak folyamatos felújítása, kétnyelvű táblák bővítése

Elnök: Folytatjuk a javaslat témájához kapcsolódó emlékhelyek felújítását, kétnyelvű táblák bővítését. A Gyertyánvölgyi Üveghuta haranglábjának újjáépítésével kapcsolatban Mátrainé Erdődi Valéria képviselővel és Horvát Zsolt hagyományörző taggal közösen megkerestünk egy répáshutai lakost, aki elvállalta a harangláb tetőszerkezetének megmunkálását, valamint a kétnyelvű felirat bevésését.

Dr. Császári Éva képviselővel megkerestünk egy vállalkozót, akitől a falu játszóterének kétnyelvű feliratát és a nemzetiségi terekre 15 db fából faragott gombaülökét rendeltünk meg 60 000 Ft értékben.

A községháza előtti emlékmű rekonstrukciója folyamatban van, bízunk benne, hogy hamarosan elkészül.

Dr. Császári Éva hozzászólásában felveti, hogy a faluban elhelyezett 2 régi tűzoltó kocsik kerekeinek kicserélése vagy renoválása is nagyon időszerű lenne, erre is megoldást kell keresnünk.

Az elnök megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel vagy kérdés a javaslattal kapcsolatban, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete négy egyhangú igen szavazattal elfogadja a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
60/2020 (VIII.31.) Határozata

Tárgy: Bükkszentkereszt nemzetiségi kulturális és történelmi emlékhelyeinek, köztéri alkotásainak folyamatos felújítása, kétnyelvű táblák bővítése

A Bükkszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat határozata értelmében Bükkszentkereszt nemzetiségi kulturális és történelmi emlékhelyeinek, köztéri alkotásainak felújítása, kétnyelvű táblák bővítéséről szóló – elnök általi szóbeli beszámolót elfogadja. Tudomásul veszi, hogy a kiadás költségei az éves költségvetés terhére számolandók el.

Felelős: elnök

Határidő: folyamatos

További hozzászólás hiányában az elnök megköszönve a részvételt, az ülést 11³⁰-kor bezárja.

Telekes Antalné

Telekes Antalné
elnök



Somogyi Judit

Somogyi Judit
jkv. hitelesítő